

DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO PROGRAMARI DAGOZKIONEZ:

EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:

Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa Importe	Gastos - Concepto
GASTUAK GUZTIRA:		TOTAL GASTOS:

Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa Importe	Ingresos - Concepto:
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades
Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		Subvenciones de otros organismos oficiales (en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)
Udalak emandako beste dirulaguntzarik		Otras subvenciones municipales
Parte-hartzaileen kuotak		Cuotas de participantes
Publizitatea (babesleak, publicitate estatikoa,...)		Publicidad (patrocinios, publicidad estática,...)
SARRERAK GUZTIRA:		TOTAL INGRESOS:

Aurkeztutako programaren aurrekontua GUZTIRA		Presupuesto TOTAL del programa presentado
ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA		SUBVENCIÓN SOLICITADA

EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNAREN IKUSPUNTUA NORAINO KONTUAN HARTZEN DEN PROIEKTUAN / GRADO DE INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL PROYECTO

ELKARTEKO KARGUAK / CARGOS DE LA ASOCIACIÓN

KARGUA / CARGO	SEXUA / SEXO		
	Emakumezkoa / Mujer	Gizonezkoa / Hombre	Ez-bitarra / No binario
ORDEZKARIA/ REPRESENTANTE			
ZUZENDARITZA BATZORDEA/ JUNTA DIRECTIVA			
BAZKIDE KOPURUA/ Nª PERSONAS SOCIAS			
BOLONDRES KOPURUA/Nª PERSONAS VOLUNTARIAS			
KONTRATATUTAKO PERTSONA KOPURUA/ Nª PERSONAS CONTRATADAS			

PARTE-HARTZEARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE PARTICIPACIÓN

Jardueraren onuraduna kopurua Número de personas beneficiarias		Emakumezkoa / Mujer	
		Gizonezkoa / Hombre	
		Ez-bitarra / No binario	
Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua Número de personas contratadas para la actividad		Emakumezkoa / Mujer	
		Gizonezkoa / Hombre	
		Ez-bitarra / No binario	
Jardueran parte hartu duen boluntario kopurua Número de personas voluntarias que han tomado parte en la actividad		Emakumezkoa / Mujer	
		Gizonezkoa / Hombre	
		Ez-bitarra / No binario	

KONTUAN HARTU AL DA EMAKUMEEK JASATEN DUTEN DESBERDINTASUN SOZIALA? HORRI AURRE EGITEKO NEURRIAK HARTU DIRA? / ¿SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS DESIGUALDADES SOCIALES QUE AFECTAN A LAS MUJERES? ¿SE HAN PROPUESTO MEDIDAS?

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico inicial

Bai / Si

Ez / No

Azaldu
Describir

Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto

Bai / Si

Ez / No

Azaldu
Describir

Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas

Bai / Si

Ez / No

Azaldu
Describir

Ebaluazioan / En la evaluación

Bai / Si

Ez / No

Azaldu
Describir

AURREKUSI AL DA INOLAKO NEURRIRIK PROIEKTUAN PARTE HATZEN DUTEN PERTSONEN BIZITZA PERTSONALA ETA FAMILIA-BIZITZA JARDUEREKIN UZTARTZEKO? ¿SE HAN PREVISTO MEDIDAS PARA FOMENTAR LA CORRESPONSABILIDAD DE LA VIDA FAMILIAR Y PERSONAL DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES?

Bai / Si

Ez / No

ADIERAZPENA / EXPOSICIÓN:


KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL

Komunikazio estrategian/ En la estrategia de comunicación:	Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo	Adibidez / Por ejemplo:
- Diruz-lagunduko den programaren kartel, eskuorri edota irudi grafikoetan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da / Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos carteles, dípticos o materiales gráficos del programa a subvencionar.	<input type="radio"/> Bai / Si <input type="radio"/> Ez / No	Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (personen fenotipoak, irudi grafikoen estiloan, ...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones, ...).
- Gonbitean, esku-orrietan,... komenigarria ikusten bada, herrian dauden bestelako hizkuntzak erabiltzen dira / Si se ve apropiado se utilizan diversas lenguas que existen en el municipio en invitaciones, folletos ...	<input type="radio"/> Bai / Si <input type="radio"/> Ez / No	Hizkuntza inklusibo izatea, herrian dauden bestelako hizkuntzetara itzultzea, erabiltzen diren komunikazio kanalak bestelakoak izatea... / Que el lenguaje sea inclusivo, que se traduzca a las diversas lenguas existentes en el municipio, que se usen canales de comunicación no habituales.
Parte-hartze estrategian / En la estrategia de participación:	Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar? *Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en la proyecto cómo se va a llevar a cabo	Adibidez / Por ejemplo:
- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte hartzea sustatzen da / Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.	<input type="radio"/> Bai / Si <input type="radio"/> Ez / No	Herrian dauden bestelako, izaera, ibilbide... duten elkarteetara hurbiltzea / Aproximarse a asociaciones que tengan distintas naturaleza, recorrido,...
- Ekintzak ahalbidetzen duela, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira / Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.	<input type="radio"/> Bai / Si <input type="radio"/> Ez / No	Ekintzak ahalbidetzen duela musika kultur anitzak erabiltzea, bestelako erreferentzia kulturalak txertatzea programazioan (edukian, gidoian, kokalekua ...) / En la medida que la actividad lo pueda incorporar, hacer uso de musica intercultural, de referencias culturales diversas en la programación (contenido, guión, localización,...).

Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

JARDUERA / ACTIVIDAD				
<input type="radio"/> Orokorra General	<input type="radio"/> Haurrentzat Infantil	<input type="radio"/> Gazteentzat Juvenil	<input type="radio"/> Emakume taldeentzat Grupos de mujeres	<input type="radio"/> Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

<p>Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:</p>	<p>En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:</p>
--	--

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN¹ USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA¹

Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral	
<p>Kartelak, oharra, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad</p>	<p>Hasierako aurkezpena Presentación Inicial</p>	<p>Megafonia Megafonia</p>
<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe	<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe	<input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe

<p>Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:</p>	<p>El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:</p>
--	--

Jardueraren hizkuntza / Lengua de desarrollo de la actividad	<input type="radio"/> Euskaraz <input type="radio"/> Ele bitan
--	--

(Hizkuntzen erabilera: Euskaraz 5 puntu, ele bitan 3 puntu) / Uso de los idiomas: En euskara 5 puntos, bilingüe 3 puntos)

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

<p>- Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.</p>
<p>- Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezen saiatuko gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.</p>
<p>- Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.</p>

Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du / Para garantizar los derechos lingüísticos, el departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:	El/la solicitante deberá presentar la siguiente documentación:
a) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira	a) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación
b) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeke banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.	b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

Errenterriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako egiaztagiria aurkeztu beharko ditu:	El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberán aportar los documentos acreditativos exigidos en la convocatoria:
• Poliziaren Zuzendaritza Nagusia .-Nortasun-datuak kontsultatzea eta egiaztatzea. (NAN)	• Dirección General de la Policía .- Consulta y verificación de datos de identidad. (DNI)
• Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra – Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta	• Tesorería General de la Seguridad Social – Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social
• Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta	• Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias

UKO EGITEN DUT Errenterriako Udalak beharrezkoak diren datuak kontsultatu eta egiaztatzeke .	<input type="checkbox"/>	ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte y verifique los datos necesarios.
Uko egitearen arrazoia:		Motivo de la oposición:

Errenterriako Udalak Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dudala egiaztatzen duen ziurtagiria kontsultatuko du.	El Ayuntamiento de Errenteria procederá a consultar la Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.
---	---

Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:

- 1) **Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.**
- 2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erretereriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erretereria.**
- 3) **Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.**
- 4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.**
- 5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**
 - 5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erretereriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkdua.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erretereria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).**
 - 5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrmatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabekoa / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.**
 - 5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.**
 - 5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Erretererian, 

Sinadura/firma:



**1.2 DIRULAGUNTZA LERROA: ERRETERIAN KULTUR ANIZTASUNAREN INGURUKO SENTSIBILIZAZIOA
ETA KULTURARTEKO HEZIKETAREN ALORREKO EKINTZAK GARATZEKO PROIEKTUAK 2025.**

LINEA DE SUBVENCIÓN 1.2: PROYECTOS PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN EN DIVERSIDAD CULTURAL Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN ERRETERIA 2025.

PROIEKTUAREN FORMULAZIOA / FORMULACIÓN DEL PROYECTO

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN

1. ESKATZAILEA / ENTIDAD SOLICITANTE

Elkartearen izena / Nombre de la asociación

IFK / NIF

Ordez kariaren datuak: Izen-abizenak / Datos de la persona Representante: Nombre y apellidos.

2. PROIEKTUA / PROYECTO

Proiektuaren izenburua / Título del proyecto

Proposamenaren kokagunea / Lugar de la propuesta

Proposamenaren data / Fecha de la propuesta

Entitatearen inguruko informazioa (Erreterian duen ibilbidea, ekintzak eta proiektuetan duen esperientziari buruzko informazioa...)

Información sobre la entidad (Recorrido en Errenteria, actividades e información sobre experiencia en proyectos...)

Proiektuaren edukia eta mezua (Gaia, loturak, helburua, txertatuko diren ikuspegi desberdinak, kronograma ...)

Mensaje y contenido del proyecto (Tema, relaciones, objetivo, diversas perspectivas que se vayan a incorporar, cronograma ...)

Lortu nahi diren helburu zehatza nahiz orokorrak eta horiek lortzeko metodologia edota bitartekoak (kopuruak, parte hartzaileen ezaugarriak, ebaluaziorako neurgailuak, aurrera begirakoak ...)

Objetivos generales y específicos que se persiguen, medios y metodología para ello (cuantías, características de las personas participantes, medidores para la evaluación, perceptiva a futuro ...)

Ekintzaren berri emateko bitartekoak eta parte hartzea bermatzeko zehaztapenak (difusio kanalak, estrategiak)

Medios para dar a conocer la actividad y garantizar la participación (canales de difusión, estrategias ...)



Aurrekontu desglosatua txertatu

Insertar presupuesto desglosado

	Kontzeptua/Konzepto	€(BEZ-a barne) / € (IVA incluido)
Errenteriako Udalak / Ayuntamiento de Errenteria		
Beste Erakunde batzuk / Otras entidades		
Elkarteak berak jarritakoa/ Aportación de la propia asociación		